

循環扶六十週紀念...

五：索筆... 供快觀... 且能... 香薰...

擁注樓... 展斧... 子于... 三呼...

山景。亦慈龍可愛。不片昔者之牛山濯濯也。

一八七四年。九月式十式日。至式十三日之間。本港颶風大作。水上船隻。陸上屋宇。為風雨所摧毀者。不知凡幾。

是年四月式十日。軒輊詩(Ch. John Pope Hennessy)繼任港督。親政愛民。向所未見。

生大火。被焚屋宇達三百六十八間。焚斃居民數人。又適瘧疾流行。潔淨事務未臻妥善。軒輊詩總督乃詳稟英京理藩院。由英廷令尺城為欽差到港查覆。決心開辦大潭篤水塘。及更改暗渠。其始先改上中下環。漸而山頂。繼而紅磡九龍。終而小村各處。次第舉。至一八八二年。軒輊詩總督卸任。由輔政司馬殊(Wm. H. Maclachlan)暫署。當馬殊署理港督之始。即於一八八三年建築大潭篤水塘工程。并遷建域多利書院。又於銅鑼灣下建築避風堤。及計劃九龍觀象台。水師差館等。凡前督所舉辦而未竟者。無不克

循環日報六十週年紀感

慈龍振睛

馬叙朝敬題

藏其事。

一八八三年三月三十日。港督寶雲(Sir George Ferguson Bowen)抵步視事。抵埠攝政未久。即努力舉辦潔淨事務。特設潔淨局。專司潔淨一事。局紳十人。四人服官職。其餘六人由民間公舉。四人由港督遴委。其中華人式名。華人式名。分任其事。并致力於頑狂病院。觀象台等之完成。同時又將國家醫院擴充。後式年。寶雲總督亦卸任。於是馬殊復署其缺。自時厥後。居民來港者漸多。潔淨當局。慮地狹人稠。遂由港督命官紳妥擬計劃。并以正按察司飛獵布為主席。研究此事。商議結果。以為港地人數雖多。但變通之法。莫若將海濱擴充。填為陸地。此議如能見諸實施。則由下環兵房起。至西營盤止。可增兩英里之廣。於是富商打君。力勸此議。維持港中漚水漲落不常。而投機事業又極一時之盛。商業因之頗有不前之象。

一八八六年四月署理港督馬殊辭任。改由金馬倫將軍(Mr. Genl. W. C. Compton)暫署。金馬倫將軍於一八八七年就任。時奸民作孽。多有攜帶私煙往省者。中國政府。特派總稅務

循環日報六十週年紀感

六十循環

謹誌

司赫德。偕同蘇道憲蒞港。港督令副司按察黎瑞與之接見。其後會商結果。由黎瑞副按察司建議。凡洋藥由港往省者。必先報冊。九月十一日。遂簽立合同。此議既成。由是私運者無從作孽。

其時薄扶林之水塘。每日已可供本港每一居民六加倫之水。十有餘萬。食水自感不足。幸翌年(一八八九)大潭篤水塘即已工竣。其地離維多利亞城約五英里。全塘面積約佔二十九英畝。於群嶺匯流之處。仰承其勢。設一水筒。長約二千四百二十八碼。接入該塘。因而千支萬派。滴滴俱歸。全塘容水達三九〇〇〇〇。加倫。塘水由一長凡一又三分之一英哩之隧道透入城內。每日可供當地居民食水二百五十萬加倫。

時港政府對於居民食水之供給。俱由各街喉直透入屋。不另收費。政府并設有水錶。凡居民除日用食水外。其藉以經營貿易者。俱照水錶進度計值。納回稅餉。以示撙節。至一八九零年。政府通過一割喉安節水之例。此則例名為一八九零年第十六號條例。在一八九零年七月二十一日通過。當經華人代表何天生君等力爭。費時數月。并呈准英京理藩院核准。將該水務則例加註第十七款。由全港華人業主答允。扣負數設

僑胞

鐸

列子平敬題

勞喉費五十萬元。此款由政府設額外稅餉。向華人屋宇業主徵收。另由應繳納之差餉。再加百分之零式五。即每百元加二毫半。以為養喉費用。因是安標之例遂獲取消。至一八九一年。政府復設分流。以便居民接濟。並於各街道之衝繁處。設水喉五十餘個。凡居民屋宇之未安置水喉者。取之不禁。又於文咸道。亞畢諾道。花園道三處。設機器水廠。以便推進水力上山。供給山頂居民之用。

一八九九年。可儲水量式七〇〇〇〇〇〇。加倫之黃泥涌水塘又告落成。一九零三年。時大潭篤水塘又展拓。隔沙水池一座。可儲水三〇〇〇〇〇〇〇。加倫。同年三月十一日。理藩院覆電來港。贊成增設旁喉之議。至一九零四年。本港各地旁喉。遂開始敷設。越二年竣工。總計本港安置旁喉地方。有廿八英里零三五。耗款廿一萬式千八百零式元一毫三仙。查英京理藩院當批准本港設置旁喉時。本港食水。統由下列三水塘供給。

- 一 薄扶林水塘(共容水量六十六萬加倫)
 - 二 大潭篤水塘(共容水量二百八十四萬八千八百加倫)
 - 三 黃泥涌水塘(共容水量三十四萬加倫)
- 總共四百八十一萬四千八百加倫

循環日報六十週年紀感

經六十年之努力 為一代之院宗

李頌敬題